FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 144
Enu. 56

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 144 Beauce — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 11a — {in / dans} St Georges — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Rodolphe Mancotte — 8 & 9 Juin

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | | IN (Specify age) / INFIRM (Spécifi âge) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Maison habitée. | Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.) | State where person is employed, as "on farm," "in lumber camp," "in sawmill," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "au chantier," "au moulin à scie," "à la fonderie," "à la pharmacie," etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at all other employments. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Rate of earnings per hour when employed by the hour — Cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure — Cents. | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement. | Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 in cases over 16 years of age at College or University. / Coût de l'instruction en 1910 dans les cas de plus de 16 ans au Collège ou à l'Université. | Blind. / Aveugle. | Deaf-mute. / Sourd-muet. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 1 | 1 | Thibaudeau Cordélia | St Georges | F. | Epouse | M. | Mars | 1884 | 27 | C. | | | Français | Canadienne | Catholique | R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | am | am | d | | | |
| 2 | | " Odilon | " | M. | fils | C. | Mai | 1910 | 1 | C. | | | Français | Canadienne | Catholique | R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | | Lu | Ec | | | |
| 3 | 55 | 55 Roy George | " | M. | Chef | M. | Juillet | 1873 | 37 | C. | | | Français | Canadienne | Catholique | R. | cultivateur | O-O-OO | | | Pc | | | | | | | | | | | | am | am | d.e.a. | | | |
| 4 | | " Wilfrédine | " | F. | Epouse | M. | Mars | 1884 | 33 | C. | | | Français | Canadienne | Catholique | R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | am | am | d | | | |
| 5 | | " Eloïse | " | F. | fille | C. | Mai | 1898 | 13 | C. | | | Français | Canadienne | Catholique | R. | écolière | néant | | | | | | | | | | | | | | | 10 | am | am | d | | | |
| 6 | | " Ludivine | " | F. | fille | C. | Oct | 1900 | 10 | C. | | | Français | Canadienne | Catholique | R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | 10 | am | am | d | | | |
| 7 | 6 | " Laurence | " | F. | fille | C. | Août | 1899 | 11 | C. | | | Français | Canadienne | Catholique | R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | 10 | am | am | d | | | |
| 8 | | " Marie Louise | " | F. | fille | C. | Déc | 1907 | 3 | C. | | | Français | Canadienne | Catholique | R. | néant | | | | | | | | | | | | | | | | | Lu | Ec | d | | | |
| 9 | 56 | 56 Pépin André | " | M. | Chef | M. | Jan. | 1864 | 45 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | cultivateur | manufacturier | non | $ | P.C. | maison | | 20 | | 40 | | 150 | | 1000. | H.P. | 30- | | am | am | d | | | |
| 10 | | " Caroline | " | F. | Epouse | M. | Août | 1870 | 43 | C. | | | Français | Canadienne | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | am | am | F | | | |
| 11 | | " Wilfrid | " | M. | fils | C. | Sept. | 1891 | 19 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | cultivateur | Ruebisse | non | $ | P.C. | chantier Am | | 18 | | 60 | | 70 | | 3000. | H | 60. | | am | am | d.e.a. | | | |
| 12 | 6 | " Philippe | " | M. | fils | C. | Août | 1894 | 16 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | cultivateur | Ruebisse | non | $ | P.C. | chantier Am | | 18 | | 60 | | 70 | | | | | | am | am | e.a. | | | |
| 13 | | " Josephine | " | F. | fille | C. | Mai | 1900 | 11 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | am | am | e.a. | | | |
| 14 | 57 | 57 Lessard Amos | " | M. | Chef | M. | Juillet | 1865 | 45 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | cultivateur | O-O-OO | non | non | P.C. | | | | | | | | | | | | 10 | am | am | e | | | |
| 15 | | " Catherine | " | F. | Epouse | M. | Déc | 1871 | 39 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | am | | d. | | | |
| 16 | | " Rosida | " | M. | fils | C. | Avril | 1902 | 9 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | " Lucia | " | M. | fils | C. | Août | 1903 | 7 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | 10 | am | | d | | | |
| 18 | 8 | " Emilien | " | M. | fils | C. | Août | 1905 | 5 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | 6 | am | am | d | | | |
| 19 | | " Hervé | " | M. | fils | C. | Mars | 1907 | 4 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Lu | Lu | d | | | |
| 20 | | " George | " | M. | fils | C. | Déc | 1909 | 1 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Lu | Lu | d | | | |
| 21 | | " Antonio | " | M. | fils | C. | Août | 1911 | 1/2 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | 58 | 58 Labbé Philias | " | M. | Chef | C. | Jan. | 1884 | 28 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | cultivateur | O-O-OO | | | P.C. | | | | | | | | | | | | | am | am | d.e.a. | | | |
| 23 | 59 | 59 Roy Joseph | " | M. | Chef | M. | Jan. | 1864 | 48 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | cultivateur | O-O-OO | | | P.C. | | | | | | | | | | | | | am | am | d | | | |
| 24 | 3 | " Marie | " | F. | Epouse | M. | Déc | 1872 | 38 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | am | am | d | | | |
| 25 | | " Albertine | " | F. | fille | C. | Sept | 1894 | 16 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | am | am | d | | | |
| 26 | 60 | 60 Paulin Joseph | " | M. | Chef | M. | Août | 1874 | 36 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | cultivateur | O-O-OO | non | non | P.C. | | | | | | | | | | | | | am | am | d.e.a. | | | |
| 27 | 3 | " Léontine | " | F. | Epouse | M. | Mai | 1877 | 34 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | am | am | d. | | | |
| 28 | | Veillon Marie Louise | " | F. | fille adoptive | C. | Juin | 1905 | 5 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | 3 | am | am | d | | | |
| 29 | 61 | 61 Rodrigue Truffle | " | M. | Chef | M. | Jan. | 1877 | 30 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | cultivateur | O-O-OO | non | non | P.C. | | | | | | | | | | | | | am | am | d.e.a. | | | |
| 30 | | " Josephine | " | F. | Epouse | M. | Juin | 1880 | 28 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | am | am | d. | | | |
| 31 | | " Seraphine | " | M. | père | V. | Avril | 1846 | 65 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | Rentier | néant | | | | | | | | | | | | | | | | am | am | d. | | | |
| 32 | | " Yvonne | " | F. | fille | C. | Mai | 1907 | 4 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Lu | Ep | d | | | |
| 33 | 6 | " Juliette | " | F. | fille | C. | Mai | 1908 | 3 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Lu | Ep | d | | | |
| 34 | | " Marie Edmée | " | F. | fille | C. | Fév. | 1911 | 1/2 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Lu | Ec | | | | |
| 35 | 62 | 62 Renaud George | " | M. | Chef | V. | Mai | 1855 | 56 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | cultivateur | Ruebisse | non | $ | P.C. | chantier Rie | | 9 | | 60 | | 70 | | 1000. | H.P. | 20.70 | | am | am | d | | | |
| 36 | 10 | " Marie Louise | " | F. | Epouse | M. | Déc | 1871 | 41 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | am | am | d | | | |
| 37 | 63 | 63 Caron Joseph | " | M. | Chef | M. | Déc | 1857 | 54 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | cultivateur | Ruebisse | non | $ | P.C. | chantier Rie | | 14 | | 60 | | 150 | | | | | | am | am | d.e. | | | |
| 38 | 7 | " Marie | " | F. | Epouse | M. | Jan. | 1877 | 34 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | am | am | d | | | |
| 39 | | " Odette | " | F. | fille | C. | Mars | 1905 | 6 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Lu | Lu | d. | | | |
| 40 | 64 | 64 Lemire Philias | " | M. | Chef | V. | Juillet | 1854 | 56 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | cultivateur | O-O-OO | non | non | P.C. | | | | | | | | | | | | | am | am | d.e. | | | |
| 41 | | " Lilina | " | F. | Epouse | M. | Nov. | 1854 | 56 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | am | am | d. | | | |
| 42 | 5 | " Leonidas | " | M. | fils | C. | Août | 1906 | 4 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Lu | Lu | d | | | |
| 43 | | " Wilfrid | " | M. | fils | C. | Sept | 1907 | 3 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Lu | Lu | d. | | | |
| 44 | | " Rose Lilina | " | F. | fille | C. | Mars | 1909 | 2 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Lu | Lu | d. | | | |
| 45 | 65 | 65 Veillon George | " | M. | Chef | M. | Déc | 1867 | 43 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | cultivateur | O-O-OO | non | non | P.C. | | | | | | | | | | | | | am | am | d.e.a. | | | |
| 46 | | " Hélène | " | F. | Epouse | M. | Mai | 1869 | 42 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | aucune | néant | | | | | | | | | | | | | | | | am | am | d. | | | |
| 47 | 8 | " Emmanuel | " | M. | fils | C. | Août | 1890 | 21 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | cultivateur | Ruebisse | non | $ | P.C. | chantier Rie | | 20 | | 60 | | 260. | | | | | | am | am | d. e.a. | | | |
| 48 | | " Adolphe | " | M. | fils | C. | Juin | 1892 | 19 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | cultivateur | Ruebisse | non | $ | P.C. | chantier Rie | | 14 | | 60 | | 90. | | | | | | am | am | d | | | |
| 49 | | " Georges | " | M. | fils | C. | Nov. | 1895 | 15 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | écolier | | | | | | | | | | | | | | | | | am | am | d | | | |
| 50 | | " Wilfrid | " | M. | fils | C. | Déc. | 1897 | 13 | C. | | | Français | Canadien | Catholique | R. | écolier | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | am | am | d | | | |